Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 105

PDF erstellt am: **27.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Montag, 7. Mai
1934

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Lundi, 7 mai
1934

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LIIme année

Paraît journellement
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile
Rapporti economici

Nº 105

Redaktion:
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements
Administration: Effingerstrasse 3 in Bern
Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — **Annoncen-Regie: Publicitas A. G.** — **Insertionspreis:** 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique
Administration: Effingerstrasse 3 à Berne
Abonnements: *Suisse:* un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — **Régie des annonces: Publicitas S.A.** — **Prix d'insertion:** 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

Nº 105

Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Kurhausgesellschaft Interlaken A. G. / Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Abhanden gekommen ist: Schuldbrief vom 25. März 1929, Belege Seftigen I/3949, von Fr. 25,478. 80, lastend im IV. Range auf Belp Grundbuch Nr. 867 des Emil Gasser und lautend zugunsten des Karl Gasser, Landwirt, in der Stockmatt zu Belp. Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist beim unterzeichneten Richteramt zu deponieren, widrigenfalls er als kraftlos erklärt wird. (W 174[1])

Belp, den 2. Mai 1934.

Richteramt Seftigen:
Der Gerichtsschreiber: S. Wettstein.

Es wird vermisst der Schuldbrief zugunsten des Eigentümers auf den Liegenschaften des Gottfried Iseli, Steinhauer, in Biel 6, Biel Grundbuch Nrn. 4419, 201, 390 und 391, Errichtungsdatum 24. Januar 1928, Belege Serie I/5950, Kapitalsumme Fr. 3000.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, denselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation an gerechnet, dem Richter vorzulegen, andernfalls derselbe kraftlos erklärt wird. (W 180[3])

Biel, den 3. Mai 1934.

Der Gerichtspräsident I:
Frey.

Der allfällige Inhaber der vermissten Inhabercobligation Nr. 5430 Fr. 1000 5½ % des Kantons Graubünden der Anleihe von 1924, per Ende September 1932 rückzahlbar, mit Coupons per 31. März 1927 u. ff., wird aufgefordert, diesen Titel binnen 3 Jahren, von heute an gerechnet, dem unterfertigten Amt vorzulegen. Nach nutzlosem Ablauf dieser Frist würde der Titel samt Coupons als kraftlos erklärt werden. (W 175[1])

Chur, den 5. Mai 1934.

Kreisamt Chur.

Es werden vermisst:

1. Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 12601, d. d. Henau, den 6. Juni 1911, im Betrag von Fr. 2300, lastend auf den Gebäulichkeiten Nrn. 934 bis 936, in Niederuzwil. Ursprünglicher und heutiger Gläubiger: Otto Neuweiler, Uzwil. Faustpfand bei der Ersparnisanstalt Niederuzwil seit 20. Juni 1917. Ursprünglicher Schuldner: Hans Woerlen, Buchbinder, Niederuzwil.
2. Versicherungsbrief Nr. 9762, d. d. Henau, den 1. April 1895, im Betrag von Fr. 400 (ursprünglich Fr. 1600), lastend auf der Gebäulichkeit Nr. 559, in Niederuzwil. Ursprüngliche und letzte Gläubiger: Ulrich Raschles Erben, Niederuzwil. Urspünglicher Schuldner: Jakob Keller, Drehermeister, Niederuzwil. Heutiger Schuldner: Anton Breda, Ziegelgasse, Niederuzwil.
3. Schuldbrief Nr. 16211, d. d. Henau, den 16. Mai 1933, im Betrag von Fr. 5000, lastend auf 257 Aren 50 m² Bauland im Vogelsberg-Uzwil, und auf den Inbaber lautend. Schuldner: Johann Schnetzer, Baumeister, Uzwil.

Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben binnen Jahresfrist beim unterzeichneten Bezirksgerichtspräsidium vorzuweisen, widrigenfalls die Amortisation durch das zuständige Bezirksgericht ausgesprochen würde. (W 181[3])

Flawil, den 3. Mai 1934.

Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird hiermit der unbekannte Inhaber des vermissten Kaufschuldbriefes per Fr. 500, zugunsten des wegen Minderjährigkeit durch Hs. Georg Bachmann in der Schmärscheur bevogteten Johannes Bachmann, Hs. Jakobs sel. Sohn, in Bettswil-Bäretswil, zu Lasten von Gemeinderat Heinrich Walder, Hs. Jakobs sel. Sohn, in Bettswil-Bäretswil, datiert vom 23. November 1858 (gegenwärtiger Pfandeigentümer und Titelschuldner: Otto Wohlgemuth-Bachmann, geb. 1900, von Neftenbach, Wagner, in Hinterbettswil-Bäretswil; letztbekannter Gläubiger: Rudolf Hermann Wunderli, geb. 1863, von Meilen, verstorben am 23. März 1915 in Zürich, wohnhaft gewesen in Zürich-Wollishofen; Grundprotokoll Bäretswil Bd. 41, Seite 461), aufgefordert, den Titel binnen einem Jahre, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatte an gerechnet, dem unterzeichneten Gerichte vorzulegen, widrigenfalls der vermisste Schuldbrief als kraftlos erklärt würde. (W 182[3])

Hinwil, den 7. Mai 1934.

Im Namen des Bezirksgerichtes:
Der Gerichtsschreiber: Dr. Hans Pfenninger.

Es wird, weil vermisst, aufgerufen:

Gült, Fr. 3000, angegangen 6. November 1896, haftend auf Liegenschaft Gebetswil, Vitznau.

In Anwendung von Art. 870 Z. G. B. wird hiermit der Inhaber des Titels aufgefordert, denselben innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 179[2])

Kriens, den 3. Mai 1934.

Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land:
Dr. Thürig.

Es wird vermisst: a) Altgült von Fr. 650, angegangen 8. Januar 1896, haftend auf Neuhaus-Ried; Vorgang Fr. 4449. 68; gleichberechtigt Fr. 2400; b) Altgült von Fr. 285. 71, errichtet 27. Dezember 1832 dem Kaspar Ettlin auf Haus und Land Ochslenfeld; ursprünglich lautend auf Fr. 703. 36.

Die unbekannten Inhaber dieser Werttitel werden nach Art. 870 Z. G. B. und 156 E. G. hierzu aufgefordert, diese innert Jahresfrist der unterfertigten Amtsstelle vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt.

Sarnen, den 2. Mai 1934. (W 176[1])

Der Kantonsgerichtspräsident von Obwalden:
Jos. Küchler.

Le Président du Tribunal I du district de la Chaux-de-Fonds, somme le détenteur inconnu des cinq obligations de fr. 1000 chacune et d'une obligation de fr. 5000 de la Banque Fédérale S. A., à La Chaux-de-Fonds, 3¼ %, nos 20962 à 20966 et 605, au porteur, avec coupons au 30 juin 1934 et suivants attachés, à l'échéance du 22 mars 1938, d'avoir à les produire au greffe du Tribunal civil I du district de La Chaux-de-Fonds, dans le délai de trois ans dès la première publication faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Donné pour 3 publications dans la F. o. s. du c. à 8 semaines d'intervalle à La Chaux-de-Fonds, le 9 mars 1934. (W 86[2])

Le greffier du Tribunal I:
A. Greub.

Deuxième insertion.

Nous, président du Tribunal de première instance, sommons le détenteur inconnu des 50 actions nominatives, mais transmissibles par endossement, de la Société immobilière La Plage-Versoix, société anonyme, dont le siège est à Versoix, au montant de fr. 1000 chacune, portant les nos 1 à 50, de les produire et de les déposer en notre greffe, dans le délai de trois ans à dater de la première publication de la présente sommation.

Faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. D. 1. (W 90[2])

Tribunal de première instance de Genève:
Ch. Ducret.

Kraftloserklärungen — Annulations

Folgende auf der Liegenschaft des Josef Bachmann, Hunkeln, Gemeinde Ruswil, haftende Hypothekartitel sind innert nützlicher Frist nicht vorgewiesen und daher kraftlos erklärt worden: a) Gült von Fr. 5000, angegangen 14. August 1902, errichtet von Sebastian Bachmann; b) Verschreibung von Gld. 200. — oder Fr. 380. 95, angegangen hl. Mathias ?. (W 183)

Sursee, den 5. Mai 1934.

Der Amtsgerichtspräsident:
Dr. A. Beck.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1934. 1. Mai. Unter der Firma **Immobiliengenossenschaft Flurhof** hat sich mit Sitz in Zürich am 1. Mai 1934 eine Genossenschaft gebildet, welche den Kauf und Verkauf, die Miete und Vermietung von Liegenschaften, sowie deren Verwaltung zum Zwecke hat. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auch auf Finanzierungen aller Art ausdehnen und alle Geschäfte tätigen, die mit ihrem Zwecke direkt oder indirekt zusammenhängen. In erster Linie bezweckt die Genossenschaft den Erwerb der Liegenschaft Kat. Nr. 3264/5 an der Badenerstrasse/Flurstrasse in Zürich, die den Namen Flurhof trägt. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine

zu Fr. 250. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und Zeichnung und Einzahlung oder Uebernahme mindestens eines Anteilscheines zu Fr. 250. Die Anteilscheine sind übertragbar durch schriftliche Zession und durch Vererbung. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Ein neuer Erwerber wird erst Genossenschafter, nachdem er durch eingeschriebenen Brief den Erwerb angezeigt, sich durch eine rechtmässige Zession ausgewiesen hat und vom Vorstand auf schriftliches Aufnahmegesuch hin als Mitglied aufgenommen worden ist. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Austritt kann auch auf schriftliche sechsmonatliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-) Jahres erfolgen. Beim Austritte wie auch im Falle des Ausschlusses erhält das ausscheidende Mitglied den bilanzmässigen Wert seiner Anteilscheine rückvergütet. Stirbt ein Mitglied, so treten seine Erben in die Mitgliedschaftsrechte des Verstorbenen ein. Sind mehrere Erben vorhanden, so haben dieselben einen gemeinsamen Vertreter zu bezeichnen. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, der Amortisationen und Rückstellungen usw. sich ergebenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit Fritz Thalmann-Good, Kaufmann, von Bertschikon (Zürich), in Zürich. Geschäftslokal: Gladbachstrasse 5, Zürich 6 (bei F. Thalmann-Good).

Hypothekenhandel. — 1. Mai. Unter der Firma **Genossenschaft Thaka** hat sich mit Sitz in Zürich am 1. Mai 1934 eine Genossenschaft gebildet, welche den Kauf und Verkauf, sowie die Verwaltung und Vermittlung von Hypotheken zum Zwecke hat. Die Genossenschaft kann ihre Tätigkeit auch auf Finanzierungen aller Art ausdehnen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 250. Mitglied der Genossenschaft kann jede handlungsfähige physische und jede juristische Person werden, die mindestens einen Anteilschein zu Fr. 250 erwirbt und sich zur aktiven Mitwirkung an den Genossenschaftsgeschäften verpflichtet. Der Eintritt erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch Aufnahmebeschluss des Vorstandes und Zeichnung und Einzahlung oder Uebernahme eines Anteilscheines. Die letztern sind übertragbar durch schriftliche Zession und durch Vererbung. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Ein neuer Erwerber wird erst Genossenschafter, nachdem er durch eingeschriebenen Brief den Erwerb angezeigt, sich durch eine rechtmässige Zession ausgewiesen hat und auf ein schriftliches Aufnahmegesuch hin vom Vorstand aufgenommen worden ist. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Austritt kann auch auf schriftliche sechsmonatliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-) Jahres erfolgen. Im Falle des Austrittes sowie des Ausschlusses erhält das ausscheidende Mitglied den bilanzmässigen Wert seiner Anteilscheine rückvergütet. Stirbt ein Mitglied, so treten seine Erben, bezw. deren Vertreter in die Rechte und Pflichten des verstorbenen Genossenschafters ein. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen usw. verbleibenden Reingewinnes beschliesst die Generalversammlung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 1—3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen; er bestimmt die zeichnungsberechtigten Personen und setzt die Art und Form der Zeichnung fest. Einziger Vorstand mit Einzelunterschrift ist zurzeit: Fritz Thalmann-Good, Kaufmann, von Bertschikon (Zürich), in Zürich. Geschäftslokal: Gladbachstrasse 5, Zürich 6 (bei F. Thalmann-Good).

2. Mai. Unter der Firma **Baugenossenschaft « Herdern »** hat sich mit Sitz in Zürich am 11. April 1934 auf unbeschränkte Dauer eine Genossenschaft gebildet. Sie bezweckt den Bau und den Verkauf von Wohnhäusern (speziell Mehrfamilienhäusern) an der Herdern- und projektierten Verbindungsstrasse zwischen Herdern- und Knüslistrasse in Zürich. Die Genossenschaft kann alle Geschäfte tätigen, die mit genanntem Zwecke direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen. Das Genossenschaftskapital besteht aus dem Totalbetrage der jeweils ausgegebenen, auf den Namen lautenden Anteilscheine zu Fr. 100. Die Mitgliedschaft kann von jeder handlungsfähigen natürlichen und jeder juristischen Person erworben werden, die an der Ausführung der Bauten durch Lieferung von Materialien oder Ausführung von Arbeiten oder als bauleitender Architekt beteiligt ist. Die Aufnahme erfolgt auf schriftliche Anmeldung hin durch den Vorstand. Jeder Genossenschafter hat ein Eintrittsgeld von Fr. 50 zu entrichten und mindestens zwei Anteilscheine zu Fr. 100 zu zeichnen und bar einzuzahlen. Die Zahl der Anteilscheine, die der einzelne Genossenschafter erwerben kann, ist nicht beschränkt. Die Uebertragung von Anteilscheinen unterliegt der Genehmigung des Vorstandes. Hat ein Genossenschafter seine sämtlichen Anteilscheine gültig übertragen, so erlischt seine Mitgliedschaft. Der Erwerber von Anteilscheinen infolge Uebertragung hat sich beim Vorstand um die Mitgliedschaft schriftlich zu bewerben. Ausser im Falle der Uebertragung aller Anteilscheine kann der Austritt auf mindestens sechsmonatliche schriftliche Kündigung hin je auf Ende eines Geschäfts-(Kalender-) Jahres erfolgen. Dem ausscheidenden Genossenschafter durch Austritt oder Ausschluss wird der Wert seiner Anteilscheine nach Massgabe der Bilanz des Austrittsjahres, höchstens jedoch zum Nominalbetrag zurückvergütet. Unter Vergütung des Zinses kann die Auszahlung des Betreffnisses bis auf zwei Jahre sistiert werden, sofern die Finanzlage der Genossenschaft diese Massnahme nötig macht. Im Todesfall kann die Mitgliedschaft auf die Erben bezw. deren Vertreter übertragen werden. Die Generalversammlung setzt den Zinsfuss für die Verzinsung der Anteilscheine fest. Für die Aufstellung der Bilanz sind die Bestimmungen des Art. 656 O. R. massgebend. Die Entschädigung an die Organe setzt die Generalversammlung fest; sie beschliesst auch über die Verwendung des nach Abschreibungen und Rückstellungen sich ergebenden Reingewinnes. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet lediglich das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit der einzelnen Mitglieder hiefür ist ausgeschlossen. Die Organe der Genossenschaft sind: Die Generalversammlung, der Vorstand von 3—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft nach aussen und es führt der Präsident oder der Vizepräsident je mit einem weitern Vorstandsmitglied die für die Genossenschaft rechtsverbindliche Unterschrift. Zurzeit besteht der Vorstand aus: Friedrich Geng, Malermeister, von Zürich, Präsident; Hans Tostini, Architekt, von Schwändi (Glarus), Aktuar; und Johann Schmid, Geschäftsführer, von Basadingen (Thurgau), Quästor, alle in Zürich. Geschäftslokal: Löwenstrasse 55/57, in Zürich 1 (bei H. Tostini).

Bern — Berne — Berna

Bureau Aarberg

Wirtschaft. — 1934. 2. Mai. Inhaber der Firma **Niklaus Etter**, in Schüpfen, ist Niklaus Etter, von Meikirch, in Schüpfen. Betrieb der Wirtschaft zum Löwen.

Elektrische Installationen. — 2. Mai. Die unter der Firma **Alfred Stegmann & Cie,** in Ortschwaben (Gemeinde Meikirch) (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1929, Seite 1953) bestehende Zweigniederlassung der Firma « Alfred Stegmann & Cie », elektrische Installationen in Gümligen, Gemeinde Muri, wird infolge Erlöschens der Hauptniederlassung von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Bern

1. Mai. Unter der Firma **«Libertas» Verlags-Genossenschaft** bildet sich, mit Sitz in Bern, eine Genossenschaft, welche die Herausgabe des Berner-Grossanzeigers und des Zürcher-Grossanzeigers auf unbestimmte Zeit bezweckt. Sie kann ferner weitere Zeitschriften und Bücher im Selbstverlage herausgeben. Die Statuten sind am 23. April 1934 festgestellt worden. Die Dauer der Genossenschaft ist unbestimmt. Die Mitgliedschaft für juristische wie für natürliche Personen wird erworben durch schriftliche Anmeldung beim Vorstande und durch Einzahlung eines Minimalbetrages von Fr. 100, für welche ein Stammanteilschein ausgestellt wird. Der Austritt kann drei Monate zum voraus auf Ende eines Geschäftsjahres erklärt werden; ausserdem geschieht derselbe bei natürlichen Personen infolge Todes, bei juristischen Personen infolge Auflösung, sowie durch Ausschluss, welch letzterer durch Mehrheitsbeschluss von $^2/_3$ der Generalversammlung auf Grund eines schriftlichen Antrages des Vorstandes oder auf Grund eines gerichtlichen Entscheides erfolgt. Bei freiwilligem Austritt, beim Ausschlusse und beim Tode, sofern die Rechtsnachfolger die Mitgliedschaft nicht übernehmen, wird der Anteilscheinbetrag und der Anteil am Genossenschaftsvermögen im prozentualen Verhältnis zum eingezahlten Anteilscheinkapital 6 Monate nach dem dem Austritte, Ausschlusse oder Tode folgenden Jahresabschluss ausbezahlt. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen: eine persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Die Aufstellung der Bilanz erfolgt unter Beobachtung der Vorschriften von Art. 656 O. R. Der nach Deckung aller Betriebsausgaben und Vornahme genügender Abschreibungen sich ergebende Ueberschuss bildet den Reingewinn. Dieser wird verwendet für die Verzinsung der Anteilscheine bis maximal 8 %, die Speisung des Reservefonds, sowie des Invaliden- und Altersversicherungsfonds mit je $^1/_3$ des Reingewinnes. Der Rest steht zur Verfügung des Vorstandes. Die Organe der Genossenschaft sind: a) die Generalversammlung; b) der aus 1—4 Mitgliedern bestehende Vorstand; c) die Geschäftsleitung; d) die Kontrollstelle. Als einziges Vorstandsmitglied und Geschäftsleiter wurde ernannt: Fritz Burren, von Köniz, Kaufmann, in Bern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Neuengasse 39.

2. Mai. In den Verwaltungsrat der Firma **Immobiliengesellschaft Mettlen A. G.,** mit Sitz in Muri b. B. (S. H. A. B. Nr. 125 vom 31. Mai 1933, Seite 1310), wurden neu gewählt: Frau Anna Eymann geb. Sommer, Privatière, von und in Langenthal, und Frau Hortense Kunz geb. Conrad, von Diemtigen, Hausfrau, in Bern. Sie sind nicht zeichnungsberechtigt.

Verwertung von Patenten usw. — 2. Mai. Die Firma **Komet A. G.,** mit Sitz in Bern, Erwerb und Verwertung von Patenten betreffend das Druckstrahlverfahren und verwandter Erfindungen (S. H. A. B. Nr. 107 vom 11. Mai 1931, Seite 1027), wird gestützt auf die Verfügung der Justizdirektion des Kantons Bern vom 1. Mai 1934 und in Anwendung von Art. 16, Al. 3 der revidierten Verordnung II vom 16. Dezember 1918 von Amtes wegen gelöscht.

Teehnisehe Fette und Oele. — 2. Mai. **Adolf Schmids Erben, Aktiengesellschaft,** Fabrik von technischen Fetten und Oelen usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 304 vom 31. Dezember 1931, Seite 2826). Frau S. Edith Welti ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. An deren Stelle ist gewählt worden: Dora Welti, von Dägerlen (Zürich), Privatière, in Muri b. Bern. Sie ist nicht zeichnungsberechtigt.

Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften. — 3. Mai. Die Firma **Aktiengesellschaft Aarwil,** mit Sitz in Muri bei Bern, Erwerbung, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften usw. (S. H. A. B. Nr. 95 vom 27. April 1931, Seite 907), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 21. April 1934 das Aktienkapital von Fr. 90,000 reduziert auf Fr. 54,000 durch Rückzahlung von Fr. 200 auf jeder Aktie und Abstempelung der Aktien von Fr. 500 auf Fr. 300. Das Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 54,000, eingeteilt in 180 Namenaktien von je Fr. 300. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

3. Mai. Aus der Direktion (Vorstand) der Genossenschaft unter der Firma **Schweizerische Käseunion (S. K.),** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 70 vom 24. März 1934, Seite 783), ist Dr. Ernst Wyssmann ausgetreten und dessen Zeichnungsberechtigung erloschen. Als technischer Direktor wurde gewählt: Dr. Walter Thomann, von Affeltrangen (Thurgau), ing. agr., in Ittigen bei Bern (Gde. Bolligen). Er zeichnet kollektiv mit einem Delegierten, dem Direktor oder einem Prokuristen.

3. Mai. **Einkaufsstelle des Schutzverbandes der papierverarbeitenden Industrien der Schweiz Eika,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 227 vom 28. September 1932, Seite 2296). Walter Scherz ist als Direktor ausgeschieden. Er wurde als Mitglied des Verwaltungsrates und als dessen Delegierter gewählt. Es wurden ferner mit voller Zeichnungsberechtigung gewählt: Fritz Schmid (bisher Vizedirektor und Prokurist), als Direktor, und Arnold Blum (bisher Prokurist), als Vizedirektor. Deren Prokura ist erloschen. Die Genannten zeichnen kollektiv unter sich oder mit einem der übrigeu Kollektivzeichnungsberechtigten.

Bureau Biel

30. April. **Montres Jilga S. A.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 37 vom 14. Februar 1930, Seite 329). Die Prokura des André Jobin ist erloschen. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Paul Jobin wohnt nun in Biel.

1. Mai. **Maschinenfabrik « Mikron » A. G.,** Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 111 vom 15. Mai 1929, Seite 991). Der Verwaltungsratspräsident Karl Lüthy wohnt nun in Conches (Genf).

Regenmäntel. — 1. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Hermann Meyer,** in Biel, ist Hermann Meyer, deutscher Staatsangehöriger, in Biel. Fabrikation von Regenmänteln, Marke Neptun. Schützengasse 71 d.

Hoch- und Tiefbau. — 1. Mai. Die Einzelfirma **Eduard Bechter,** Hoch- und Tiefbauunternehmung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 143) wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

Zifferblattfabrikation. — 1. Mai. Die Einzelfirma **G. Strauss,** Zifferblattfabrikation, in Biel, die am 23. August 1933 infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht worden ist (S. H. A. B. Nr. 202, vom 30. August 1933, Seite 2057), wird nun infolge Widerrufes des Konkurses nach dem Zustandekommen eines Nachlassvertrages im Handelsregister von Amtes wegen wieder eingetragen. Inhaber ist Gottlieb Strauss, von Oberstocken, in Biel. Er steht mit seiner Ehefrau Jeanne geb. Chopard unter dem Güterstand der vertraglichen Gütertrennung.

Elektrische Installationen, Radio. — 1. Mai. Die Einzelfirma **Erwin Ortlieb,** elektrische Installationen und Radio, in Biel, die am 23. August 1933 infolge Konkurses im Handelsregister gelöscht worden ist (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2057) wird nun infolge Widerrufes des Konkurses nach dem Zustandekommen eines Nachlassvertrages im Handelsregister von Amtes wegen wieder eingetragen. Inhaber ist Erwin Ortlieb, von Beblenheim (Elsass), in Biel. Untergasse 54.

Weisswaren. — 2. Mai. Inhaber der Einzelfirma **Ernst Zulliger,** in Biel, ist Ernst Zulliger, von Madiswil, in Biel. Verkauf von Weisswaren. Feldeckstrasse 7.

Horlogerie. — 2. Mai. Die Einzelfirma **Henri Méroz,** Atelier de sertissage, in Biel (S. H. A. B. Nr. 113 vom 17. Mai 1923, Seite 982) wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister gelöscht.

Daehdeekerei. — 3. Mai. **Gebr. Hadorn & Cie.,** Dachdeckerei, Kommanditgesellschaft, in Biel (S. H. A. B. Nr. 282 vom 1. Dezember 1923, Seite 2256). Der eine der beiden unbeschränkt haftenden Gesellschafter, Hans Hadorn, ist infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft wird von Hermann Hadorn als Komplementär und Frau Klara Hadorn als Kommanditärin fortgesetzt unter der Firma **Hadorn & Cie.**

3. Mai. **Sport A. G.,** Fabrikation von elektrischen Elementen und Sportartikeln und Handel damit, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 55 vom 9. März 1931, Seite 498). Kollektivprokura wird erteilt an Paul Antenen, von Orpund, Kaufmann, in Biel. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den bisherigen Kollektivprokuristen Hans Käser und Fritz Ballmer.

Bureau Frutigen

Sägerei, Kistenfabrikation. — 26. April. Die Kollektivgesellschaft **Johannes Schmid & Sohn,** Sägerei und Kistenfabrikation, in Reichenbach (S. H. A. B. vom 23. August 1923, Nr. 196, Seite 1654), hat sich infolge Todes des Hans Schmid aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma « Johannes Schmid », in Reichenbach.

Inhaber der Firma **Johannes Schmid,** in Reichenbach, ist Johannes Schmid, von Adelboden, in Scharnaehtal bei Reichenbach. Sägerei und Kistenfabrikation.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

Sägerei und Holzhandel. — 28. April. Die Kollektivgesellschaft **Gebr. Brand in Liq.,** Sägerei und Holzhandel, mit Sitz in Zollbrück, Gemeinde Rüderswil (S. H. A. B. Nr. 4 vom 7. Januar 1929, Seite 26) ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Pelzwaren. — 1934. 1. Mai. **H. & M. Schubiger,** Pelzwarengeschäft z. Löwen, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 15 vom 19. Januar 1927, Seite 108). Der Kollektivgesellschafter Henry Schubiger ist Bürger von Uznach und Luzern.

Uhren. — 1. Mai. Die Firma **Otto Ahrens,** Fabrikation, Handel und Reparaturen von Uhren, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1933, Seite 779) verzeigt als Geschäftsdomizil nunmehr Schwanenplatz 7.

Lingerie, Broderie, Tapisserie usw. — 1. Mai. Die Firma **Lehmann-Welti & Co.,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 221 vom 7. September 1921, Seite 1760) verzeigt als Gesehäftsnatur: Lingerie, Broderie, Tapisserie, Trikotagen und Herrenartikel. Karl Thiede ist nun Bürger von Luzern.

Bäekerei, Konditorei. — 2. Mai. Die Firma **Josef Felber,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 294 vom 15. Dezember 1927, Seite 2208) verzeigt als Geschäftsnatur Bäckerei, Konditorei. Josef Felber ist jetzt nur noch Bürger von Luzern.

Bäekerei, Konditorei. — 2. Mai. **Witwe Marie Zumbühl-Bühler,** Bäckerei & Konditorei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 30 vom 7. Februar 1925, Seite 214). Die Prokura von Otto Zumbühl ist erloschen.

Molkerei. — 2. Mai. Der Inhaber der Firma **Alfred Stettler,** Molkerei, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 138 vom 16. Juni 1922, Seite 1170) ist Bürger von Eggiwil und Luzern. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Birkenstrasse 3.

Fahrrad-Zubehör usw. — 2. Mai. Die Firma **Adolf Camenzind,** in Luzern (S. H. A. B. Nr. 26 vom 1. Februar 1927, Seite 178) ändert die Geschäftsnatur ab in Handel in Fahrrad-Zubehör- und Bestandteilen en gros. Die Prokura von Fifi Rensch ist erloschen. Das Geschäftsdomizil befindet sich nunmehr Bireggstrasse 35.

Restaurant. — 2. Mai. Der Inhaber der Firma **Josef Aschwanden,** Restaurant « Steghof » in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 26. Januar 1926, Seite 144) ist Bürger von Seelisberg (Uri) und Luzern.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

Strumpf- und Wirkwaren. —1934. 3. Mai. Die Firma **Ernst Müller,** in Balsthal, Handel mit Strumpf- und Wirkwaren (S. H. A. B. Nr. 279 vom 28. November 1932, Seite 2779), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

Reinigungs- und Desinfektionsmittel usw. — 27. April. Die bisher im Handelsregister von Luzern eingetragene Firma **Emil Egli,** in Kriens (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1932, Seite 885), hat ihren Sitz nach Olten verlegt. Inhaber der Firma ist Emil Egli, von Nottwil, in Olten. Fabrikation der «Äzet»-Produkte (Reinigungs- und Desinfektionsmittel) und Vertretung von chemischen Produkten. Käppelistrasse 35.

Elektrische Installationen usw. — 2. Mai. Die Firma **Adolf Gertsch,** in Olten, Elektrische Installationen, Handel in elektrischen Apparaten (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1919, Seite 94), wird wegen Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Weinhandlung, Bierdepot. — 2. Mai. Firma **Hans Roth,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 129 vom 5. Juni 1928, Seite 1098). Der Firmainhaber Hans Roth ist nun ebenfalls Bürger von Olten.

Kolonial-, Schuh- und Merceriewaren. — 2. Mai. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Müller & Cie., Kaufhaus,** in Olten, Kolonial-, Schuh- und Merceriewaren und verwandte Artikel (S. H. A. B. Nr. 169 vom 21. Juli 1928, Seite 1437), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über auf die neue Kommanditgesellschaft «Müller & Cie., Kaufhaus», in Olten.

Ernst Müller und dessen Ehefrau Marie Müller-Meister, beide von Lostorf, in Olten, haben unter der Firma **Müller & Cie., Kaufhaus,** in Olten, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 25. April 1934 begonnen hat. Die Vormundschaftsbehörde der Einwohnergemeinde Olten hat die Zustimmung im Sinne von Art. 177 Z. G. B. erteilt. Ernst Müller ist unbeschränkt haftender Gesellschafter und Marie Müller-Meister Kommanditärin mit einem Betrage von Fr. 1000. Die Kommanditärin erhält Einzelprokura. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Müller & Cie., Kaufhaus», in Olten. Kolonial-, Schuh- und Merceriewaren und verwandte Artikel. Baslerstrasse 61.

Schuhwaren. — 2. Mai. Die Firma **J. Meier-Urheim,** in Olten, Schuhwarengeschäft (S. H. A. B. Nr. 75 vom 15. Januar 1913, Seite 11), wird wegen Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Stickereien, Wolle, Garn. — 2. Mai. Die Firma **Clara Rüegger,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 253 vom 28. Oktober 1922, Seite 2068), verzeigt nunmehr als Geschäftslokal: Baslerstrasse 45.

Konfektion und Massgeschäft. — 2. Mai. Die Firma **E. Hasler,** in Olten, Konfektion und Massgeschäft (S. H. A. B. Nr. 102 vom 13. März 1906, Seite 405), wird wegen Aufgabe des Geschäftes im Handelsregister gelöscht.

Blumen, Samen, Südfrüchte. — 2. Mai. Die Firma **Erzinger-Haefeli,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1924, Seite 289, und Nr. 31 vom 7. Februar 1924, Seite 214), fügt der bisherigen Geschäftsnatur bei: Südfrüchte. Der Firmainhaber Friedrich Erzinger-Haefeli wohnt nunmehr in Olten.

Kolonialwaren. — 2. Mai. Die Firma **P. Gastpar,** in Olten (S. H. A. B. Nr. 263 vom 5. November 1918, Seite 1738), hat die Natur des Geschäftes abgeändert und betreibt nur noch: Agentur und Kommission in Kolonialwaren.

Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Geflügel- und Klein-Tier-Zucht usw. — 1934. 20. April. Unter der Firma **Magef A.-G.** besteht, mit Sitz in Oberwil (Baselland), auf unbestimmte Zeit eine Aktiengesellschaft, die zum Gegenstande hat die Aufzucht von Geflügel und anderen Klein-Tieren und den Handel mit solchen Tieren und deren Erzeugnissen. Die Statuten datieren vom 12. April 1934. Das Aktienkapital beträgt Fr. 20,000, eingeteilt in 60 auf den Namen lautende Aktien und zwar in 20 Aktien A von je Fr. 500 und in 40 Aktien B von je Fr. 250. Die Bekanntmachungen erfolgen, soweit gesetzlich vorgeschrieben, durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Gesellschaft wird nach aussen durch den Verwaltungsrat, bestehend aus 1—3 Mitgliedern, vertreten. Als derzeit einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Dr. jur. Fridolin Saladin, junior, Anwalt, von Nuglar (Solothurn), in Dornach (Solothurn); er führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Oberwil, Stephanstrasse Nr. 28, in der Geflügelfarm.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1934. 2. Mai. Unter der Firma « **Dowa** » **Lebensmittel A.-G.** besteht auf Grund der Statuten vom 26. April 1934 auf unbestimmte Dauer und mit Sitz in Güttingen, eine Aktiengesellschaft, welche die Fabrikation und den Vertrieb von Lebensmitteln aller Art bezweckt. Das Grundkapital beträgt Fr. 35,000; es zerfällt in 70 Namenaktien zu Fr. 500. Die Publikationen erfolgen in den gesetzlich vorgesehriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellsehaft sind: die Generalversammlung der Aktionäre, der Verwaltungsrat, bestehend aus einem oder mehreren Mitgliedern, die Geschäftsführung (Direktion) und die Rechnungsrevisoren. Der Verwaltungsrat ist das oberste gesehäftsführende Organ der Gesellschaft. Er vertritt diese nach aussen und ist berechtigt, eines oder mehrere seiner Mitglieder für bestimmte Geschäfte zu delegieren. Der Präsident des Verwaltungsrats führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift. Der Verwaltungsrat kann weitere Unterschriftsberechtigte bezeichnen und Art und Form ihrer Zeichnung bestimmen. Zurzeit gehören dem Verwaltungsrat an: August Peter, Fabrikant, von Fischental, in Oberrieden (Zürieh), Präsident; Karl Flory, Kaufmann, von Wohlen (Aargau), in Zürich, und Franz Santner, Kaufmann, deutscher Staatsangehöriger, in Nürnberg, letztere beide zugleich Geschäftsführer. Die beiden Geschäftsführer führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofstrasse, in Güttingen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1934. 27 aprile. La liquidazione della **Società della Casa della Colonia Italiana in Locarno, in liquidazione,** in Locarno, già con scopo costruzione ed esercizio di una casa, con sale per la società Unione Italiana (F. u. s. di c. del 14 febbraio 1934, n° 37, pag. 407), essendo terminata, questa ragione sociale è radiata.

Pensione, stabilimento bagni. — 2 maggio. In base all' art. 28 del regolamento 6 maggio 1890 sul registro di commercio, la ditta **Enrico Wüst,** in Locarno, pensione, stabilimento bagni (F. u. s. di e. del 23 aprile 1931, n° 92, pag. 882), viene cancellata d'ufficio per decesso del titolare ed eredità giacente.

Caffè. — 2 maggio. La ditta **Taiana Rosina,** in Ascona, Caffè Centrale (F. u. s. di e. del 5 agosto 1913, n° 197, pag. 1436), è cancellata su istanza della titolare per cessazione del commercio.

Distretto di Mendrisio

2 maggio. La **Società Cooperativa di Consumo Vacallo,** con sede in Vacallo (F. u. s. di c. del 4 aprile 1918, n° 79, pag. 543), e dell' 8 settembre 1932, n° 210, pag. 2148), notifica che nella sua assemblea del 19 aprile 1934 ha composto il proprio consiglio di amministrazione come segue: Angelo Nessi fu Giuseppe, ferroviere, da Vacallo; Serafino Spinacci, fu Paolo, falegname, suddito italiano; Luigi Botta, fu Paolo, commesso spedizioniere, suddito italiano; Antonio Gaffuri, fu Giuseppe, contadiuo, suddito italiano; Augusto Zauetta, fu Giuseppe, ferroviere, da Caneggio; Cirillo Nessi, di Difendente, ferroviere, da Vacallo; Giuseppe Bernaseoni, fu Battista, ferroviere pensionato, da Morbio Inferiore; Antonio Ostinelli, fu Marino, calzolaio, suddito italiano; Alfredo Ballerini, di Battista, commesso spedizioniere, suddito italiano, tutti domiciliati in Vacallo. Il consiglio di amministrazione nella sua seduta del 20 aprile 1934 ha composto il comitato direttivo nel modo seguente: Angelo Nessi, presidente; Serafino Spinacci, vice-presidente; Luigi Botta, segretario; Alfredo Ballerini, cassiere. La firma sociale spetta al presidente in unione col segretario o col cassiere, come precedentemente. Non fanno più parte del consiglio di amministrazione: Pietro Grassi; Luigi Tettamanti; Luigi Rezzonico e Romiro Figini. Le firme di Luigi Tettamanti e Romiro Figini sono di conseguenza estinte.

2 maggio. La **Società Cooperativa di Consumo Meride,** con sede in Meride (F. u. s. di c. del 13 agosto 1920, n° 208, pag. 1558, e del 3 maggio 1932, n° 102, pag. 1064), notifica che in sostituzione del membro dimissionario Domenico Doninelli è stato nominato Silvestro Pagani fu Auselmo, agricoltore, da Meride, suo domicilio colla carica di cassiere. La società è rappreseutata di fronte ai terzi dalla firma collettiva del presidente o del vicepresidente in unione col segretario, come precedentemente.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Echallens

Commerce de bétail. — 1934. 2 mai. La raison **Jules Gindroz-Vaney,** à Poliez-Pittet, marchand de bétail (F. o. s. du c. du 6 juin 1891), est radiée d'office, ensuite du décès de son chef.

Bureau de Lausanne

1er mai. **Banque Nationale Suisse (Schweizerische Nationalbank) (Banca Nazionale Svizzera),** société anonyme ayant son siège à Berne, et succursale à Lausanne (F. o. s. du c. des 4/11 avril 1933). La procuration collective pour la succursale de Lausanne est conférée à René Brandt, du Locle et La Chaux-de-Fonds, à Lausanne, lequel devra signer collectivement avec l'une des personnes autorisées à signer.

2 mai. Dans son assemblée générale extraordinaire, en date du 11 avril 1934, les actionnaires de la société **Pisciculture de Sauvabelin S. A.,** société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 février 1934), ont pris acte de la démission de l'administrateur Frédérique Emery-Berchten, dont la signature est radiée. Reste seul administrateur Henri Gillard, qui engage la société par sa seule signature.

2 mai. La société anonyme **Radio Stand S. A.** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. du 14 juin 1933), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 1er mai 1934 pris acte de la démission de l'administrateur Edouard Boivin, dont la signature est radiée. Reste seul administrateur Albert Chenevier, lequel a la signature sociale individuelle.

Bureau de Morges

Café. — 1er mai. Le chef de la maison **Louis Clavel-Gaillard,** à Morges, est Léon-Louis Clavel allié Gaillard, d'Oulens-sur-Echallens, domicilié à Morges. Exploitation du Café du Raisin, Rue du Lac n° 22.

Bureau de Vevey

Librairie. — 1er mai. La raison **Constant Faist,** à Montreux-Châtelard, librairie (F. o. s. du c. des 6 décembre 1930, n° 286, page 2496; 29 mars 1932, n° 72, page 739), est radiée d'office ensuite de faillite du titulaire.

1er mai. Par décision du 10 avril 1934, le Tribunal Cantonal Vaudois a, en applieation de l'art. 16 de l'Ordonnance II du 16 décembre 1918, ordonné la radiation d'office de la société anonyme **Atmosphera Color Film S. A.,** dont le siège est à Montreux-le-Châtelard (F. o. s. du c. des 24 novembre 1932, n° 276. page 2745; 7 décembre 1932, n° 287, page 2867). Cette raison est en conséquence radiée au bureau de Vevey.

2 mai. Dans son assemblée générale ordinaire du 20 mars 1934, la **Société Immobilière du Basset-Dessous A,** à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. du 12 octobre 1927, n° 239, page 1885), a pris acte du décès des administrateurs Jean-Jacques Kohler et Jules Séchaud et de la démission de l'administrateur Fritz de Rutté, dont les signatures seront radiées, et a nommé comme administrateurs: a) Guido Petitpierre, industriel, de Couvet et Neuchâtel, domicilié à Liestal, président; b) Humbert Giovanna, industriel, du Châtelard, domicilié à Montreux-Planches; c) Robert Séchaud, négociant, de Paudex et Sullens, domicilié à Montreux-Châtelard, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur.

2 mai. Dans son assemblée générale ordinaire du 20 mars 1934, la **Société Immobilière du Basset-Dessous B,** dont le siège est à Montreux, Le Châtelard (F. o. s. du e. du 12 octobre 1927, n° 239, page 1805), a pris acte du décès des administrateurs Jean-Jacques Kohler et Jules Séchaud et de la démission de l'administrateur Fritz de Rutté, dont les signatures seront radiées, et a nommé comme administrateurs: a) Guido Petitpierre, industriel, de Couvet et Neuchâtel, domicilié à Liestal, président; b) Humbert Giovanna, industriel, du Châtelard, domicilié à Montreux-Planches; c) Robert Séchaud, négociant, de Paudex et Sullens, domicilié à Montreux-Châtelard, secrétaire. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de St-Maurice

Gypserie, peinture. — 1934. 2 mai. Le chef de la maison **Henri Pochon,** à Collonges, est Henri Pochon, de et à Collonges. Entreprise de gypserie et peinture.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

1934. 28 avril. La **Société Immobilière Nord 205 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 avril 1923, n° 90 et 24 décembre 1924, n° 302) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Nord 205.

Horlogerie. — 28 avril. La raison **Gaston Ries,** fabrication, achat et vente d'horlogerie à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. des 17 mars 1924, n° 64 et 4 janvier 1928, n° 2) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Parc 132.

Horlogerie. — 28 avril. La **Société Anonyme Louis Grisel,** fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. des 15 mars 1927, n° 62 et 11 janvier 1930, n° 8) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Léopold Robert 66.

Vins. — 28 avril. La raison **Joseph Gervasio,** vins, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 septembre 1927, n° 222) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Jaquet Droz 60.

28 avril. **Banque Nationale Suisse (Schweizerische Nationalbank) (Banca Nazionale Svizzera)** avec siège à Berne et plusieurs succursales en Suisse dont une agence à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 26 septembre 1907, n° 240, 28 décembre 1929, n° 304 et 5 avril 1933, n° 80). La procuration conférée à René Brandt, pour l'agence de La Chaux-de-Fonds est éteinte et radiée.

Trousseaux, vêtements, meubles. — 28 avril. La raison **Alphonse Bloch,** trousseaux, vêtements, meubles, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 24 octobre 1925, n° 248) est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Horlogerie. — 28 avril. La raison **Max Brailowsky,** achat, vente et fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du e. du 20 juin 1923, n° 141) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de la Paix 29.

Horlogerie. — 28 avril. **Le Porte-Echappement Universel S. A. (The Universal Escapement Ltd.),** société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce d'articles d'horlogerie, spécialement de porte-échappement, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 31 janvier 1931, n° 24 et 14 février 1934, n° 37), a, dans son assemblée générale ordinaire du 3 mars 1934, modifié les articles 24 et 28 de ses statuts, qui sont supprimés et remplacés par les nouveaux articles 24 et 28 ainsi conçus: « Art. 24: La gestion des affaires sociales est confiée à l'administration, qui peut se composer d'un ou de plusieurs membres. S'il n'y a qu'un administrateur, il représente la société et l'engage par sa signature apposée au nom de la société. En cas de pluralité d'administrateurs, le eonseil se eonstitue et désigne celui ou ceux d'entre ses membres qui pourront représenter la société vis-à-vis des tiers et l'engageront par leur signature apposée individuellement ou collectivement. L'administration peut confier la direction des affaires sociales ou de certaines de ses affaires, à un ou plusieurs directeurs ou fondés de pouvoirs choisis en dehors de la société et leur conférer la signature sociale individuelle ou collective. Art. 28: Les personnes ayant qualité pour engager la société, administrateurs, directeurs ou fondés de pouvoirs, seront inscrits comme tels au Registre du commerce par les soins de l'administration ». Dans cette même assemblée, la société anonyme a décidé, à l'unanimité, de réduire le nombre des administrateurs de trois à deux. Fritz Marti et Henri Quaile, administrateurs actuels, déjà inscrits, sont confirmés dans leurs fonctions. Dès lors l'administrateur sans signature Roland Bloch cesse de faire partie du conseil d'administration. Le conseil d'administration a décidé que le président du conseil d'administration Fritz Marti, continuera à engager la société par sa signature apposée individuellement. Le conseil a, en outre, désigné en qualité de directeur, Georges Braunschweig, fabricant d'horlogerie, originaire de La Chaux-de-Fonds, y domicilié et il lui a conféré la signature sociale. Les points des publications antérieures n'ont pas subi de modifications.

Mercerie, bonneterie, nouveautés. — 28 avril. Le chef de la maison **Jeanne Jeanmairet,** à La Chaux-de-Fonds, est Delle Jeanne-Marie Jeanmairet, originaire de La Sagne et Les Ponts, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Mercerie, bonneterie, nouveautés. Rue de la Balance n° 14.

Modes, nouveautés. — 28 avril. La raison **Marguerite Courvoisier,** modes et nouveautés, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 1er juillet 1931, n° 149) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Léopold Robert 57.

30 avril. La **Société Immobilière Les Ormes S. A.,** à La Chaux-de-Fonds, (F. o. s. du c. du 29 juillet 1921, n° 187) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue des Ormes 11.

Vente à crédit. — 30 avril. La raison **Ernst Mandowsky,** vente à crédit, avec siège à Zurich et une succursale à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 16 avril 1921, n° 100) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de la Serre 83.

30 avril. La **Société Immobilière Nord 207 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 12 avril 1923, n° 90 et 29 décembre 1924, n° 305) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Nord 207.

Horlogerie. — 30 avril. La raison **Emile Augsburger,** fabrication d'horlogerie, achat et vente, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 mars 1924, n° 64) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Daniel Jeanrichard 23.

Horlogerie. — 30 avril. La **Société Anonyme Huguenin et Cie,** fabrication et commerce de pendants, couronnes, anneaux et fournitures d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 5 septembre 1924, n° 208) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Numa Droz 158.

Société immobilière. — 30 avril. La société anonyme **Hôtel de Ville 3 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 10 novembre 1927, n° 264 et 7 novembre 1929, n° 261) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue de l'Hôtel de Ville 3.

30 avril. La société en commandite **Ollendorff et Co, Horlogerie (Ollendorff Watch Company),** fabrication, achat et vente d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 mars 1928, n° 58) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Parc 105.

30 avril. La société anonyme **Corp. des Montres Ioco et Gotham (Ioco et Gotham Watch Corp.)** fabrication, achat, vente et exploitation de montres, mouvements de montres, pendules, bijouterie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 21 mars 1928, n° 68 et 3 octobre 1929, n° 231), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Parc 105.

30 avril. La société anonyme **Immeuble Tête de Ran 3 S. A.** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 18 juillet 1928, n° 166), fait inscrire que l'administrateur Alcide Bauer est actuellement domicilié à La Chaux-de-Fonds.

Horlogerie. — 30 avril. La raison **Emile Leuthold, La Romaine,** fabrication de cadrans métal, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 avril 1919, n° 96) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Nord 67.

Horlogerie. — 30 avril. La raison **Arthur Pauli,** horlogerie, représentation, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 21 mai 1920, n° 129) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du Parc 50.

Tableaux, encadrements, papeterie etc. — 30 avril. La raison **Léopold Droz** tableaux, encadrements, papeterie, maroquinerie, à La

Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 30 avril 1926, n° 99) fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Numa Droz 90.

1er mai. La société en commandite **Spichiger et Cie, Halle aux Tapis,** tapis, rideaux, linoleums, draperies et vêtements sur mesure, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 novembre 1917, n° 270), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Léopold Robert 64.

Serrurerie, ferronnerie. — 1er mai. La raison **Gottlieb Jaggi,** serrurerie et ferronnerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 20 juin 1923, n° 141), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Jaquet Droz 48.

Société immobilière. — 1er mai. La société anonyme **Doubs 135 S. A.,** à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 30 novembre 1925, n° 279 et 2 mai 1928, N° 102), fait inscrire que le siège des bureaux est actuellement rue du Doubs 135, chez Amanda Bourquin-Bösiger.

Emaillerie, bijouterie etc. — 1er mai. La raison **Marc-Théodore Faivret,** émaillerie de boîtes de montres, bijouterie et fabrication d'émaux photographiques, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 13 mai 1927, n° 111), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue du commerce 11.

Horlogerie. — 1er mai. La raison **Emil Evard,** terminages en tous genres, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 17 juin 1927, n° 139), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement rue Daniel Jeanrichard 39.

Café. — 1er mai. La raison **Philippe Ulrich,** exploitation du Café-Brasserie de la Place, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 13 février 1928, n° 36 et 11 février 1931, n° 33) est radiée d'office ensuite de décès du titulaire.

Bureau de Neuchâtel

Droguerie, herboristerie etc. — 2 mai. La raison **Bruno Hurlimann,** droguerie, herboristerie, produits techniques, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 9 mars 1933, n° 57, page 577), est radiée ensuite de renonciation.

Genf — Genève — Ginevra

Restaurant. — 1934. 30 avril. La raison **Léon Carrel,** exploitation du « Restaurant de l'Arquebuse », à Genève (F. o. s. du c. du 29 mars 1933, page 758), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Restaurant. — 30 avril. Le chef de la maison **Madame Léon Carrel,** à Genève, est Marguerite-Eugénie Carrel née Chevillard, de Carouge, domiciliée à Genève, séparée de biens et dûment autorisée de Léon-Marc Carrel. Exploitation du « Restaurant de l'Arquebuse ». Rue du Stand 36.

Futailles. — 30 avril. La raison **Buschi Alfred,** fabrique de futailles, à Genève (F. o. s. du c. du 7 octobre 1919, page 1763), n'étant plus soumise à l'inscription (art. 13 dernier alinéa du règlement sur le registre du commerce), est radiée conformément à sa demande.

30 avril. Suivant procès-verbal d'assemblée générale extraordinaire du 27 avril 1934, dressé par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, la « Société immobilière de l'Ouest », société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 juillet 1931, page 1442), a voté sa dissolution. Celle-ci ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale **Société Immobilière de l'Ouest en liquidation,** par Emile-Eugène Solier, unique administrateur (inscrit), lequel continue à engager la société par sa signature individuelle.

30 avril. **Société Immobilière La Fauvette,** société anonyme ayant son siège à Chêne-Bougeries (F. o. s. du c. du 6 décembre 1926, page 2124). Adresse actuelle de la société: Grange-Canal, Chemin Falletti 8, chez veuve Hasler, administrateur.

30 avril. **Société Immobilière rue du Vieux Billard N° 10,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1923, page 1432). Adresse actuelle de la société: 11, rue du Mont-Blanc (régie Perret et Thévenoz).

30 avril. La société **C. Sylvant, Société Anonyme, Minoterie de Carouge,** établie à Carouge (F. o. s. du c. du 10 avril 1933, page 876), a: 1. dans son assemblée générale extraordinaire du 20 mars 1934, modifié ses statuts sur divers points non soumis à la publication; 2. dans son assemblée générale ordinaire du même jour, renouvelé son conseil d'administration comme suit: Cécilien Sylvant, président et délégué (inscrit); Jean Novel, secrétaire, de et à Vernier; Ernest Geiger, de nationalité allemande, à Genève; Charles-Jacob Gunthard, de Genève et Zurich, à Genève; Charles Riniker, de Habsbourg (Argovie), à Genève; Jean Rey-Brossy, de Combremont-le-Grand (Vaud), à Lausanne, et veuve Mélanie-Françoise Duret née Hominal, de et à Genève, les six derniers boulangers. La société est engagée par la signature individuelle de son administrateur-délégué ou par la signature collective d'un administrateur et du directeur Georges Hotelier (inscrit). Les anciens administrateurs Emile Bläser, Ernest Buhler, Louis Dumard, Albert Favre, Luc Gillioz et Pierre Moget sont radiés et leurs pouvoirs éteints.

Bijouterie et orfèvrerie. — 30 avril. **A. Collet S. A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 3 mai 1930, page 945). Franz Ponti, industriel, de nationalité italienne, à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration, sans droit à la signature sociale, en remplacement d'Ernest Ponti, administrateur démissionnaire, lequel est radié.

30 avril. **Société Immobilière Centrale,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 novembre 1928, page 2184). Adresse de la société: Rue du Rhône 42, chez Paul Maillart, l'un des administrateurs.

30 avril. **Société Immobilière Maryse,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 25 juillet 1929, page 1551). Adresse de la société: Rue des Eaux-Vives 20, chez Louis Bizzozero, l'un des administrateurs.

30 avril. **Société Immobilière Rue de Rive D,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 24 janvier 1930, page 164). Adresse actuelle de la société: 10, route des Acacias (bureaux de Casaï frères).

30 avril. **Société Immobilière « Clos Vougy »,** société anonyme ayant son siège à Cologny (F. o. s. du c. du 30 septembre 1918, page 1547). L'unique administrateur Laure-Amélie Droz (inscrite) est actuellement domiciliée au Clos Vougy (Cologny).

30 avril. **Société Immobilière Salvia,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1927, page 777). Adresse actuelle de la société: Rue du Marché 11 (bureaux « de Tolédo frères S. A. Pharmacie Principale »).

30 avril. **Société Immobilière Servette Colombier,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 18 juillet 1922, page 1411). Adresse de la société: Boulevard St-Georges 52 (bureaux de Joachim Zoppino et frères).

30 avril. **Société Immobilière Servette Levant, lettre A.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1930, page 98). Adresse de la société: Rue Dancet 5, chez Frédéric Meyer, administrateur.

30 avril. **Société Immobilière Servette Levant, lettre B.,** société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 15 janvier 1930, page 98). Adresse de la société: Rue Dancet 5, chez Frédéric Meyer, administrateur.

Etablissement horticole. — 30 avril. La raison **Laurent Neury,** exploitation d'un établissement horticole, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 20 novembre 1919, page 2036), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Objets, articles et fournitures pour l'électricité, etc. — 30 avril. **Appareillage Gardy (société anonyme),** ayant jusqu'ici son siège à Genève (F. o. s. du c. du 29 juillet 1933, page 1851), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 23 mars 1934, adopté de nouveaux statuts, desquels il ressort notamment que la société a pris comme nouvelle dénomination « Société anonyme de participations Appareillage Gardy », et transféré son siège social à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 19 avril 1934, page 1035). La société est en conséquence radiée du registre du commerce de Genève.

Appareillage électrique, etc. — 30 avril. Aux termes d'acte passé devant Me Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 23 mars 1934, il a été constitué sous la dénomination de **Appareillage Gardy Société Anonyme,** une société anonyme ayant pour objet l'exploitation des brevets Gardy relatifs à l'appareillage électrique, l'achat, la fabrication et la vente de tous objets, articles et fournitures se rapportant à l'électricité, à la mécanique et à l'industrie en général. La société se propose de racheter: 1. à la société qui existait sous la même raison sociale, les éléments actifs suivants: a) machines, outillage, installations, mobilier, etc., le tout suivant inventaire au 31 décembre 1933, annexé à l'acte de constitution et ce, pour le prix de fr. 250,000; b) marchandises, pour le prix de fr. 810,624, suivant inventaire au 31 décembre 1933 demeuré annexé à l'acte de constitution; c) bâtiments suivants sis sur la parcelle 7609 de la commune de Genève, section Plainpalais, savoir: nos 2753 (23 ares, 53 mètres) fabrique; 2754 (2 ares, 3 mètres) décapage; 2756 (24 mètres, 50 décimètres) dépendances; 2757 (12 mètres, 50 décimètres) étannage, pour le prix de fr. 565,000; 2. à la « Société d'Entreprises Immobilières des Faubourgs », à Genève, la parcelle 7609 feuillet 212, susvisée, contenant 93 ares, 48 mètres, portant lieu dit Avenue de la Jonction nos 6 et 8, les bâtiments nos 2758 (2 ares, 52 mètres, 50 décimètres) dépendance; 1147 (68 mètres) garage, pour le prix de fr. 135,000, le tout payable en espèces. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 1,000,000, divisé en 1000 actions de fr. 1000 chacune. Les actions sont au porteur. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 10 membres. Le conseil d'administration est composé de 7 membres, en les personnes de: Robert Julliard, administrateur de sociétés, de Vernier, à Villette (Thônex), lequel a été nommé président; Eugène de Coulon, industriel, de Neuchâtel, à Bevaix (Neuchâtel), lequel a été nommé vice-président; Marcel de Coulon, avocat, de Neuchâtel, à Cortaillod (Neuchâtel), lequel a été nommé secrétaire; Alfred Archinard, régisseur, de Satigny, à Troinex; Georges Gardy, ingénieur, de et à Genève; Georges Mercier, architecte, de et à Lausanne, et Rodolphe Stadler, industriel, de Neuchâtel, à Penthalaz (Vaud). Le conseil d'administration détermine les personnes qui sont autorisées à signer au nom de la société. Il a appelé aux fonctions de directeur général Vladislas Kunz, de Genève, à Carouge; aux fonctions de directeur commercial John-F. Michel, de et à Genève; aux fonctions de directeur technique Rodolphe Cuendet, de Ste-Croix (Vaud), à Genève, et aux fonctions de fondé de pouvoirs Alexandre Hauser, de Wädenswil (Zurich), à Genève. Les administrateurs, directeurs et fondés de pouvoirs engagent la société par la signature collective de deux d'entre eux. Locaux de la société: La Jonction.

Métaux bruts et ouvrés, etc. — 30 avril. La société en nom collectif **Kimmerlé et Cie,** commerce de métaux bruts et ouvrés, dépôts de la maison « Brossette et fils », de Lyon, à Genève (F. o. s. du e. du 22 juillet 1929, page 1519), dont les associés sont Marc Kimmerlé et Emile Arthaud, modifie sa raison sociale qui devient **Kimmerlé et Arthaud.** La maison confirme la procuration individuelle conférée à Henri Kimmerlé fils et confère une nouvelle procuration individuelle à Pierre Arthaud, fils, de Genève, y domicilié.

30 avril. Suivant procès-verbal reçu par Me Gustave Martin, notaire, à Genève, le 27 avril 1934, et statuts du même jour, il a été constitué sous la dénomination de **Société Immobilière Boulevard Carl Vogt N° 61,** une société anonyme ayant pour objet l'achat, la construction, la location et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, notamment l'acquisition pour le prix de fr. 135,000 de la parcelle 4519 de la commune de Genève, section Plainpalais, lieu dit Boulevard Carl Vogt n° 61. Le siège de la société est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est de francs 10,000, divisé en 20 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront valablement faites dans la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou plusieurs membres. Le conseil d'administration est composé d'Ernest Naef, régisseur, de et à Genève, unique administrateur, avec signature sociale individuelle. Adresse de la société: Rue de la Corraterie n° 18 (régie E. et B. Naef).

30 avril. L'adresse actuelle des sociétés anonymes immobilières suivantes est: Rue Petitot 5 (régie J.-Th. L'Huillier et ses fils):

1. **Société anonyme Chemin Chauvet 14,** à Genève (F. o. s. du c. du 3 décembre 1930, page 2465).
2. **Société Immobilière Les Crêts de Cologny,** à Genève (F. o. s. du c. du 3 juin 1921, page 1120).
3. **Société Immobilière « Les Nouvelles Fougères »,** à Genève (F. o. s. du c. du 3 mars 1932, page 536).
4. **La Persévérance A.,** à Genève (F. o. s. du c. du 28 avril 1922, page 820).
5. **Société anonyme de l'Ancien Port,** à Genève (F. o. s. du c. du 4 septembre 1922, page 1709).
6. **Société Immobilière Rhône et Arve C.,** à Genève (F. o. s. du c. du 8 mai 1922, page 895).
7. **Société Immobilière de la Rose Thé,** à Genève (F. o. s. du c. du 17 mars 1926, page 485).

Kurhausgesellschaft Interlaken A. G.

Die Inhaber der Partialobligationen des ursprünglichen 4½ % Hypothekaranleihens von Fr. 1,500,000.— der Kurhausgesellschaft Interlaken A. G., werden hiermit unter Bezugnahme auf das Zirkular der Schuldnerin vom 30. April 1934 und in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen zu einer

Gläubiger-Versammlung

auf Samstag, den 19. Mai 1934, vormittags 10 Uhr, im Hotel Schweizerhof (I. Stock), in Bern, eingeladen zur Behandlung folgender

TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung über die gegenwärtige finanzielle Situation des Unternehmens.
2. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Nachgangserklärung gegenüber einem zu errichtenden Inhaberschuldbrief von Fr. 200,000.— im I. Rang.

Die Obligationäre werden besonders auf die Möglichkeit hingewiesen, sich durch die Kantonalbank von Bern, die Schweizerische Volksbank in Bern, die Spar- und Leihkasse in Bern oder die Volksbank Interlaken A. G. an dieser Obligationärversammlung durch Unterzeichnung und Einsendung der dem erwähnten Zirkular beigelegten Vollmacht kostenlos vertreten zu lassen. (A. A. 61²)

Interlaken, den 30. April 1934. **Der Verwaltungsrat.**

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Die im Jahre 1934 in Heusden (Holland) erbaute Motortankpenieke **Tonale**, Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin Citerna A. G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme dieses Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (A. A. 63)

Basel, den 4. Mai 1934. **Schiffsregisteramt Basel.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Gesandtschaften und Konsulate
Légations et Consulats — Legazioni e Consolati

Dem zum Honorarkonsul von Nicaragua in Zürich, mit Amtsbefugnis über den Kanton Zürich, ernannten Herrn Dr. George Bein wird das Exequatur erteilt.

Laut einer Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Paris ist in Bern ein Konsulat der Republik Haïti errichtet worden. Dem zum Honorarkonsul von Haïti in Bern, mit Amtsbefugnis über den Kanton Bern ernannten Herrn Armin Aerni, Notar, in Bern, wird das Exequatur erteilt.

Dem an Stelle des zurückgetretenen Herrn A. Ch. Jaccoud zum Honorarvizekonsul von Norwegen in Genf, mit Amtsbefugnis über den Kanton Genf ernannten Herrn Henri de Blonay wird das Exequatur erteilt. 105. 7. 5. 34.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur au Dr. George Bein, nommé consul honoraire de Nicaragua à Zurich, avec juridiction sur le canton de Zurich.

Suivant une communication de la légation de Suisse à Paris, un consulat de la république d'Haïti a été institué à Berne. Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Armin Aerni, notaire, à Berne, nommé Consul honoraire d'Haïti en cette ville, avec juridiction sur le canton de Berne.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Henri de Blonay, nommé vice-consul honoraire de Norvège à Genève, avec juridiction sur le canton de Genève, en remplacement de M. A.-Ch. Jaccoud, démissionnaire. 105. 7. 5. 34.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz — **Wechsel- (Geld-) Kurse**

	Offiz. %	Priv. %	Tägl. Geld %	Paris %	Privatsatz im Vergleich zu (+ = über — = unter) London %	Berlin %	New York %	in % über (+) bzw. unter (—) Parität vor dem 25. Sept. in ‰ Frankr.	Engl.	Deutschl.	New York
4. V.	2	1½	1	—1,125	+0,562	—2,375	+1,250	+0,27	-37,59	—1,62	+0,29
27. IV.	2	1½	1	—1,125	+0,562	—2,375	+1,250	+0,36	-37,59	—1,63	+0,13
20. IV.	2	1½	1	—1,125	+0,562	—2,375	+1,250	+0,36	-37,26	—1,75	+0,50
13. IV.	2	1½	1	—1,250	+0,562	—2,375	+1,250	+0,36	-36,80	—1,18	+0,83
6. IV.	2	1½	1	—1,250	+0,562	—2,500	+1,250	+0,36	-37,04	—0,63	+0,66
29. III.	2	1½	1	—1,250	+0,625	—2,375	+1,250	+0,36	-37,26	—0,51	+1,11

Lombard-Zinsfuss: Basel, Genf, Zürich 2½—4½ % — **Offizieller Lombard-Zinsfuss** der Schweiz. Nationalbank 2½ %. 105. 7. 5. 34.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Umrechnungskurse vom 7. Mai an — Cours de réduction dès le 7 mai

Belgien Fr. 72.20; Dänemark Fr. 70.75; Danzig Fr. 101.25; Deutschland Fr. 121.65; Frankreich Fr. 20.39; Italien Fr. 26.30; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.45; Marokko Fr. 20.39; Niederlande Fr. 209.10; Oesterreich Fr. 57.90; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 81.75; Tschechoslowakei Fr. 12.90; Tunesien Fr. 20.39; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien Fr. 15.90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS Schweizerische Annoncen-Expedition A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS Société Anonyme Suisse de Publicité

779

ZENTRALHEIZUNGSFABRIK

LEHMANN & CIE.

VORMALS ALTORFER, LEHMANN & CIE. - GEGRÜNDET 1899

HAT SICH SEIT 35 JAHREN BEWÄHRT

ZENTRALHEIZUNGEN FÜR KOHLE UND OEL

BESTE REFERENZEN. ING.-BESUCH U. VORSCHLÄGE UNVERB.

ZOFINGEN BERN ST.-GALLEN LUZERN BASEL

Die naturfrisch duftende
Sibo Toilette Seife

Société Electrique Vevey-Montreux

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le **vendredi 25 mai 1934, à 14½ heures, aux bureaux de la Société Romande d'Electricité, à Clarens** (salle de conférences).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs des comptes.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Fixation du dividende.
4. Nomination d'administrateurs.
5. Nomination des commissaires-vérificateurs pour l'exercice 1934.
6. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront remises jusqu'au mercredi 23 mai 1934, à 18 heures, à MM. les actionnaires justifiant de la propriété des titres par le bureau de la Société à Clarens.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des vérificateurs des comptes sont à la disposition de MM. les actionnaires dès le 14 mai 1934 au bureau sus-indiqué, où ils pourront aussi se procurer des exemplaires du rapport du conseil d'administration. (152 M) 1312 i

Clarens, le 4 mai 1934.

Au nom du conseil d'administration,

Le président: **Ernest Miauton.** Le secrétaire: **Louis Mercanton.**

Waschanstalt Zürich A.-G.

6% Hypothekarobligationen des Anleihens vom 1. März 1922

Am **20. Mai 1934** gelangen sämtliche noch im Umlauf befindliche Obligationen dieses Anleihens zur Rückzahlung.

Die Rückzahlung erfolgt gegen Rückgabe der Titel und der nicht verfallenen Coupons bei der Gewerbebank Zürich in Zürich. Die Verzinsung hört am 20. Mai 1934 auf. (7331 Z) 1321 i

Waschanstalt Zürich A.-G.

Neuchâtel-Chaumont S. A.

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le jeudi 24 mai 1934, à 11 h., à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel (ancienne salle du Conseil communal).

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1933.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports. 1276
4. Nominations statutaires et remplacement d'un commissaire-vérificateur.

MM. les actionnaires sont informés que le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront à leur disposition, dès le mercredi 16 mai, à la Société de Banque suisse, à Neuchâtel, qui leur remettra les cartes d'admission à l'assemblée contre dépôt de leurs titres, fait au plus tard le 23 mai (art. 19 des statuts). **Le conseil d'administration.**

Inserate haben im Schweizerischen Handelsamtsblatt besten Erfolg

Zoll & Fracht

sind unvermeidliche Unkosten, mit denen Sie kalkulieren. Geben Sie sich auch Rechenschaft über tägliche Wiege-Verluste, Verschwendung von Zeit u. Arbeitskraft durch d. Gebrauch veralteter Wiegevorrichtungen? Die

TOLEDO

VOLLAUTOMATISCH

ist die genaue, eichamtlich konzessionierte Betriebswage, ohne Federn, ohne Steine oder Gleitgewichte. Modelle für alle Zwecke in Kapazitäten bis 30,000 kg.

Unverbindliche Auskunft und Vorführung durch die

TOLEDO AG., ZÜRICH

(Dep. I) Uraniastrasse 35, Tel. 56.933

34-2

Aktiengesellschaft für Seidenwerte in Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf den 23. Mai 1934, vormittags 11 Uhr, im Sitzungssaal der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1933, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 19. Mai 1934 an der Wertschriftenkasse der Schweizerischen Bankgesellschaft in Zürich zu beziehen, wo vom 14. Mai 1934 an auch die Geschäftsberichte in Empfang genommen werden können und die Bilanz, sowie die Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Bericht der Kontrollstelle zur Einsicht der Aktionäre aufliegen. (7332 Z) 1328 i

Zürich, den 4. Mai 1934.

Der Verwaltungsrat.

Schweiz. Sprengstoff A. G. Cheddite & Dynamit, Liestal

Société Suisse d'Explosifs Cheddite & Dynamite

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 25. Mai 1934, vormittags 11½ Uhr, im Restaurant Schützenhaus in Basel.

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren über das Rechnungsjahr 1933.
2. Genehmigung der Bilanz per 31. Dezember 1933, Beschlussfassung über die Verteilung des Gewinnes, Decharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Rechnungsrevisoren.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 7. Mai an zur Einsicht der Aktionäre am Sitze der Gesellschaft in Liestal auf, wo ebenfalls Zutrittskarten zur Generalversammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 24. Mai bezogen werden können. (4300 Q) 1310 i

Liestal, den 7. Mai 1934.

Der Verwaltungsrat.

ASGARD Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 25. Mai 1934, 11 Uhr, im Geschäftsdomizil

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1933.
2. Abnahme der Jahresrechnung.

Glarus, den 4. Mai 1934. (7339 Z) 1320 i

Der Verwaltungsrat.

Ports-Francs et Entrepôts de l'Etat de Genève

Genève-Cornavin

Téléphone 26.544 3747

Magasinage et réexpédition des marchandises.

Avec jouissance des tarifs de transit.

Warrants

Th. Muhlethaler S. A. Nyon

Assemblée générale ordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire, le **samedi 12 mai 1934, à 15¼ heures**, au Château de Nyon (2ème étage), avec l'**ordre du jour** suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront déposés, dès le 1er mai, au siège de la Société, où MM. les actionnaires pourront en prendre connaissance. Ils devront être munis de cartes d'admission, qui doivent être demandées à la Banque Cantonale Vaudoise, ou au siège de la Société. (1044-1 L) 1193 i

Le conseil d'administration.

Th. Muhlethaler S. A. Nyon

Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire, le **samedi 12 mai 1934, à 16¼ heures**, au Château de Nyon, avec l'**ordre du jour** suivant:

1. Réorganisation financière.
2. Réduction du capital social.
3. Modification aux statuts.

MM. les actionnaires devront être munis des cartes d'admission, qui doivent être demandées à la Banque Cantonale Vaudoise, ou au siège de la Société. Vu l'importance de l'ordre du jour, prière d'y assister nombreux.

Le conseil d'administration.

Sulzer-Unternehmungen A.-G.

Winterthur

Die Aktionäre werden hiermit eingeladen zur

20. ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 30. Mai 1934, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Winterthur.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1933. Decharge-Erteilung.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates.
3. Wahl in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanzen und die Gewinn- und Verlustrechnungen unserer Gesellschaft und der Gebrüder Sulzer A. G., Winterthur, sowie die Revisorenberichte liegen ab 7. Mai 1934 im Bureau der Gebrüder Sulzer A. G. zur Einsicht der Aktionäre auf.

Eintrittskarten können gegen genügenden Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden:

in **Winterthur:**	bei der Schweiz. Bankgesellschaft;
in **Zürich:**	bei der Schweiz. Bankgesellschaft, beim Schweiz. Bankverein, bei der Schweiz. Kreditanstalt;
in **Basel:**	beim Schweiz. Bankverein, bei der Schweiz. Bankgesellschaft, bei der Schweiz. Kreditanstalt;
in **St. Gallen:**	bei der Schweiz. Bankgesellschaft, beim Schweiz. Bankverein, bei der Schweiz. Kreditanstalt;
in **Schaffhausen:**	beim Schweiz. Bankverein.

Bei diesen Stellen kann auch unser gedruckter Geschäftsbericht, sowie derjenige der Gebrüder Sulzer A. G. Winterthur von heute ab bezogen werden. (4155 W) 1318 i

Winterthur, den 7. Mai 1934.

Der Verwaltungsrat.

Primus Finanz Aktiengesellschaft, Glarus

Einladung zur 11. ordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 25. Mai 1934, 11½ Uhr, im Geschäftsdomizil

TRAKTANDEN:

1. Bericht des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle über das Geschäftsjahr 1933.
2. Abnahme der Jahresrechnung.

Glarus, den 4. Mai 1934. (7340 Z) 1319 i

Der Verwaltungsrat.

GEDIEGENE RÄUME FÜR FAMILIENFESTE BANKETTE KONFERENZEN

HOTEL EDEN au LAC Zürich

ERSTKL. KÜCHE UND KELLER GARAGES ZEITGEMÄSSE PREISE

1065 OSCAR REGLI, Bes.

DIE BESTE OELFEUERUNG

OLEO Cuénod

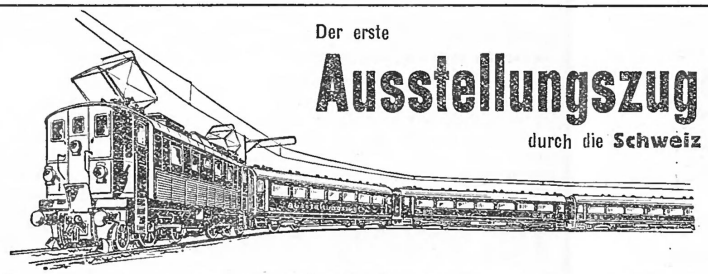
CUENOD-WERKE CHATELAINE GENF

FILIALE: SIHLPORTE LOWENSTRASSE 3 ZURICH

Der erste

Ausstellungszug

durch die **Schweiz**



Der Ausstellungszug wird während **drei Monaten** den grössten **Teil** des Schweizerlandes befahren und an rund **50 Hauptplätzen** der Schweiz aufgestellt werden.

Der Ausstellungszug ist nicht mit d. Messen u. üblichen Ausstellungen zu vergl. Er wendet sich direkt an den **Konsumenten** u. macht das Produkt beim **Verbraucher** bekannt.

Der Ausstellungszug führt nur **Schweizerware** und macht seine Fahrt unter dem Motto:

Der schönen Schweiz - die gute Schweizerware

Wer sein Produkt beim Schweizer Verbraucher **einführen**, dessen **Absatz steigern** und dessen Name immer wieder neu **einprägen** will, benütze den Ausstellungszug, denn diese Werbemethode ist **neu, originell und von anhaltender Wirkung.**

Der Ausstellungszug zeigt der Schweizer Bevölkerung an ihren eigenen Wohnorten die Leistungsfähigkeit des einheimischen Gewerbes und der Industrie.

Start des Zuges Ende Juni

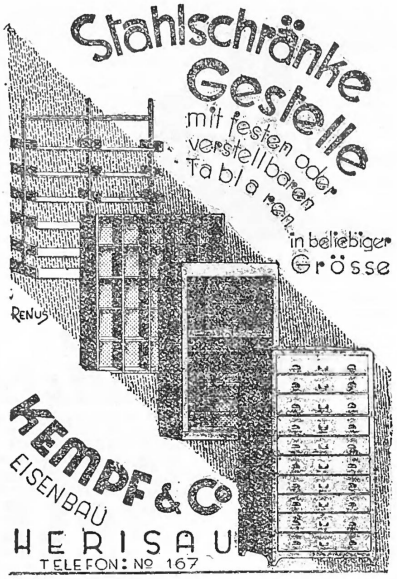
Auskunft und Beratung unverbindlich

GEWA Genossenschaft für Wanderausstellungen

Limmatquai 3, Zürich Telephon 20.973

1317

Stahlschränke Gestelle mit festen oder verstellbaren Tablaren in beliebiger Grösse



KEMPF & Co EISENBAU HERISAU

TELEFON: № 167

Buchhaltungsbureau

FRISCH & Co.

vorm. Hermann Frisch

Weinbergstrasse 57

Zürich

Bureau gegr. 1899

Telephon 41.630

besorgt: Einrichtungen, Nachtragungen, Revisionen, Bilanzen, Steuerangelegenh.

369

Sind's Hyga „Kochgeschirr-Reiniger" Heim mit Vorteil vom Putztuchweberei u. Topfreiniger-Fabrik DREISPITZ Leop. Herb, Basel.

Rechnungsruf

Erblasser: **Gottfried Muster-Eglin,** Wirt, Lörracherstrasse 162, in **Riehen.**

Eingabefrist für Gläubiger und Schuldner bis zum **28. Mai 1934,** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Z. G. B. Art. 590. 1215

Basel, 28. April 1934.

Erbschaftsamt Basel.

Möbel für Ihr **Bureau**

Eigene Fabrikate; direkt von der Schweizer Möbelfabrik 3021

W. BUCHER KERNS

Ausstellung Morgartenstr. 9 Luzern — Telephon 22.312 Nähe Druckerei Vaterland

Vertreter gesucht

Gut präsentierender, routinierter

Demonstrateur-Verkäufer

sucht Engagement. Deutsch und Französisch perfekt. Offerten unter T. 53549 Q. an Publicitas Basel. 1309

Bücher- und Kassenschrank

Einmauerkassette, feuer- u. diebessicher, zu sehr günstigem Preise abzugeben. Off. unter OF. 1466 R. an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Sicher vor **Einbruch** **Feuer** ?

Nein, dann ein

Kassenschrank

auf Miete

Osc. Frenz-Rolny

KASSENBAU BERNA

Bern

Tannenweg 16, Tel. 35.875

Zu kaufen gesucht

Spermark

Angebote unter A. 53564 Q. an Publicitas Basel. 1322

Kassenschrank

preiswert zu verkaufen. Offerten unter Chiffre K 7239 Z au Publicitas, Bern. 1282

Grands locaux de bureaux . . .

Une publication de ce genre n'intéresse pas les particuliers, mais bien les gens d'affaires, les lecteurs de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

„SCHWEIZ"

Allgemeine Versicherungs - Aktien - Gesellschaft

Zürich

Die Aktionäre werden hiermit zu der **Freitag, den 18. Mai 1934, vormittags 10 Uhr, im Direktionsbureau der Gesellschaft, Gotthardstrasse 43,** stattfindenden

vierundsechzigsten ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Die **Verhandlungsgegenstände** sind folgende:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Rechnungsjahr 1933, Abnahme der Jahresrechnung auf Grundlage des schriftlichen Berichtes der Rechnungsrevisoren und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Antrag des Verwaltungsrates betreffend Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Statutenänderung.
5. Wahl zweier Rechnungsrevisoren und zweier Suppleanten für das Rechnungsjahr 1934.

In Bezug auf die Stimmberechtigung erlauben wir uns, auf § 13 unserer Gesellschaftsstatuten hinzuweisen.

Die Stimmkarten stehen von Freitag, den 11. Mai an auf dem Bureau der Gesellschaft zur Verfügung der Aktionäre. (7235 Z) 1284 i

Zürich, den 1. Mai 1934.

„SCHWEIZ"
Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft
Der Präsident des Verwaltungsrates:
E. Zollinger-Jenny.

Remington

Portable

Klein-Schreibmaschinen

7 verschiedene Modelle, wovon 3 100 % geräuschlos, für jeden Gebrauchszweck von Fr. 215 an.

Erleichterte Anschaffung mit kleiner Anzahlung und bequemen Monatsraten - auf Wunsch auch in Miete.

Alte, gebrauchte Portables nehmen wir zu vorteilhaften Bedingungen an Zahlungsstatt. - Verlangen Sie unverbindliche Offerte von

Anton Waltisbühl & Co.

Zürich

Bahnhofstrasse 46

Tel. 36.740

Buchdruckerei FRITZ POCHON-JENT Aktiengesellschaft in Bern — Imprimerie FRITZ POCHON-JENT Société anonyme à Berne